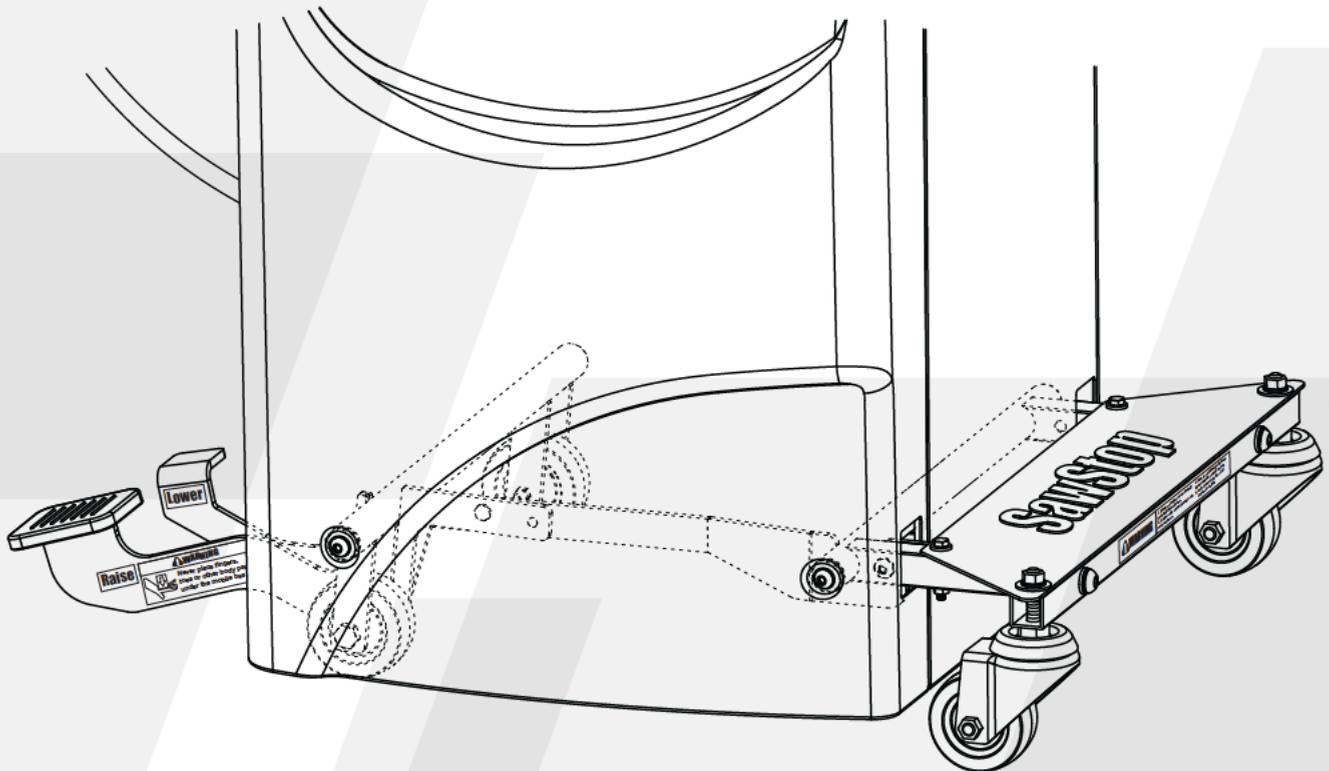




Model MB-PCS-000-I

**INTEGRATED MOBILE BASE  
FOR PROFESSIONAL CABINET SAW  
MANUAL DEL USUARIO**



# TABLA DE CONTENIDO

DESEMBALAJE DE SU BASE MÓVIL .....	3
SEGURIDAD .....	4
MÉTODOS DE INSTALACIÓN .....	4
INSTALACIÓN DE SU BASE MÓVIL .....	7
USO DE SU BASE MÓVIL .....	16

Derechos de autor SawStop, LLC  
Reservados todos los derechos

Traducción de las instrucciones originales - Base móvil integrada de la Professional Cabinet Saw  
Encontrará actualizaciones de este manual y la documentación adicional relacionada, como vistas de despiece y listas de piezas, en [SawStop.eu](http://SawStop.eu) o [SawStop.uk](http://SawStop.uk)

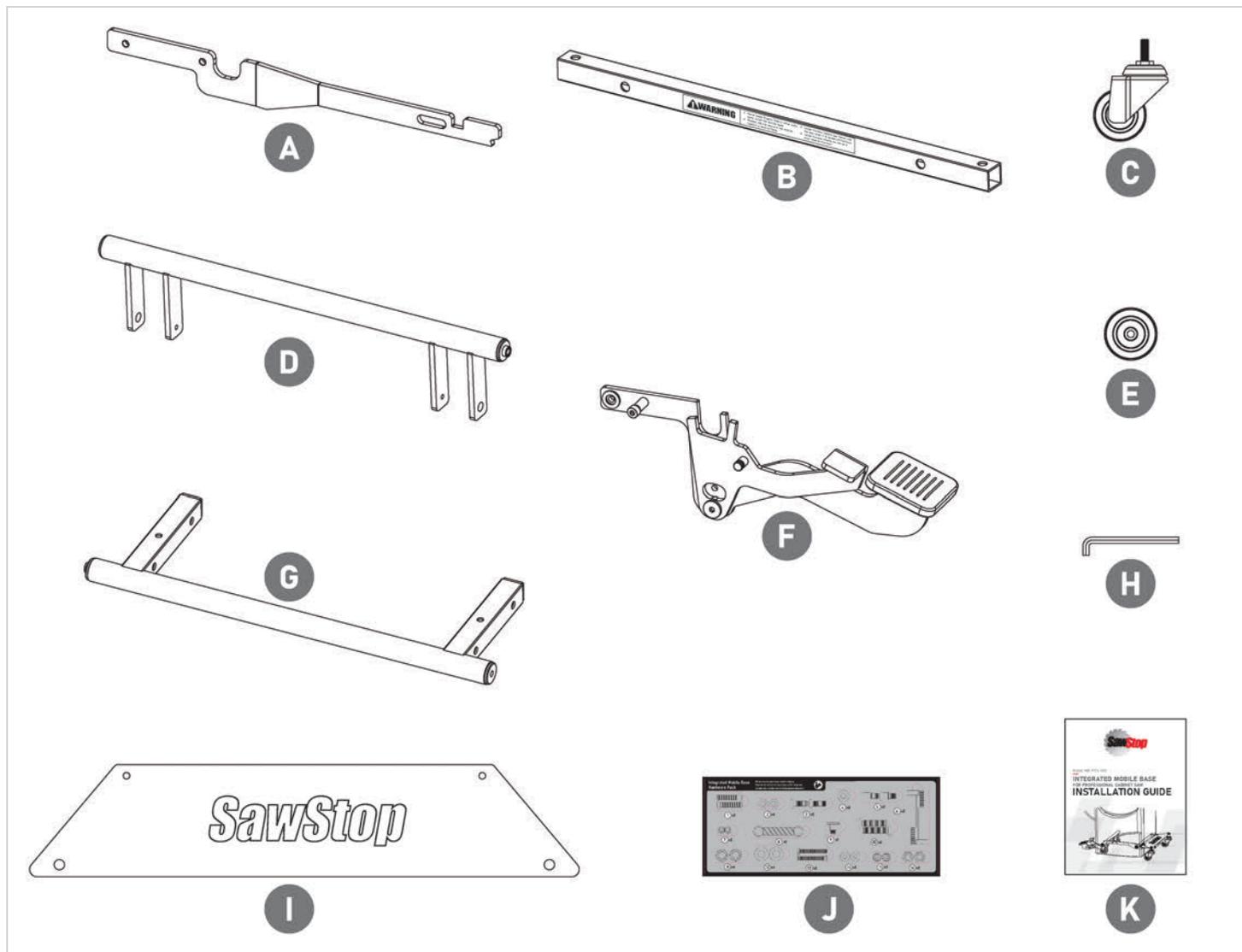


[www.SawStop.eu/support](http://www.SawStop.eu/support)

- EN Additional translations of this manual are available from the above URL.
- IT Ulteriori traduzioni di questo manuale sono disponibili all'URL sopra indicato.
- NL Bijkomende vertalingen van deze handleiding zijn beschikbaar via de bovenstaande URL.
- SV Ytterligare översättningar av denna bruksanvisning är tillgängliga via ovanstående URL.
- FI Oppaan muita käännöksiä on saatavilla yllä olevasta URL-osoitteesta.
- DA Der kan findes yderligere oversættelser af denne vejledning på ovennævnte webadresse.
- NB Ytterligere oversettelser av denne håndboken er tilgjengelige på ovenstående internettadresse.
- PT Traduções adicionais deste manual estão disponíveis no URL acima.
- CS Další překlady tohoto návodu jsou k dispozici na výše uvedené adrese URL.
- PL Dodatkowe tłumaczenia tej instrukcji dostępne są pod powyższym adresem WWW.

# DESEMBALAJE DE SU BASE MÓVIL

Cuando desembale su base móvil, compruebe que se incluyen todos los componentes mostrados en esta página.



- |   |                                 |  |
|---|---------------------------------|--|
| A. Barra de acoplamiento                  | E. Rueda de 3" (2)              | I. Placa de soporte de ruedas giratorias |
| B. Tubo de extensión de ruedas giratorias | F. Conjunto de pedal            | J. Paquete de accesorios                 |
| C. Rueda giratoria de 3" (2)              | G. Soporte de ruedas giratorias | K. Manual del usuario                    |
| D. Soporte de ruedas                      | H. Llave hexagonal de 5 mm      |  |

# SEGURIDAD

1. No coloque nunca los dedos de las manos, de los pies ni otras partes del cuerpo debajo de la sierra cuando esté elevada sobre la base móvil. La base podría descender repentinamente y causarle una lesión grave.
2. No intente utilizar ni mover la sierra sobre una superficie inclinada porque el peso de la sierra dificulta su detención. Si intenta utilizar o mover la sierra sobre una superficie inclinada, podría sufrir lesiones graves.
3. Asegúrese de que la sierra esté completamente bajada hasta el suelo y estable antes de hacerla funcionar. De lo contrario, la sierra podría moverse inesperadamente y causar lesiones graves.
4. Asegúrese de desenchufar o desconectar la sierra de la corriente antes de moverla o cambiarla de posición. El cable de alimentación principal o la toma de corriente podrían resultar dañados si no desconecta la sierra de la corriente antes de moverla.

## MÉTODOS DE INSTALACIÓN

### ! IMPORTANTE:

Este manual contiene instrucciones para dos situaciones de instalación:

**MÉTODO 1:** instalar su base móvil en una Professional Cabinet Saw nueva que no se ha montado aún.

**MÉTODO 2:** instalar su base móvil en una Professional Cabinet Saw que ya tiene instalado un sistema de guía de corte.

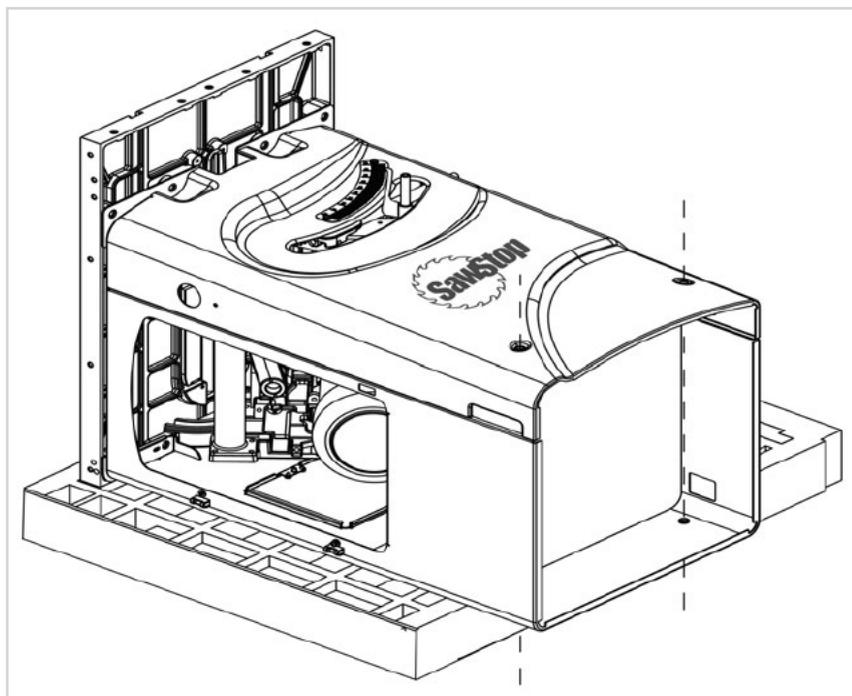
Seleccione el método adecuado a su situación antes de proceder.

## MONTAJE CON EL MÉTODO 1

**COMIENCE AQUÍ** para instalar su base móvil en una Professional Cabinet Saw nueva que no se ha montado aún.

Para instalar la base móvil, es necesario acceder a la parte inferior de la sierra. Para mayor facilidad y seguridad durante la instalación, deje la sierra orientada hacia arriba en el embalaje y deslícela de modo que la parte inferior del armario sobresalga por el borde del embalaje como se muestra.

La sierra debe sobresalir del embalaje lo suficiente como para dejar libres los orificios rectangulares y circulares de la parte inferior del armario.

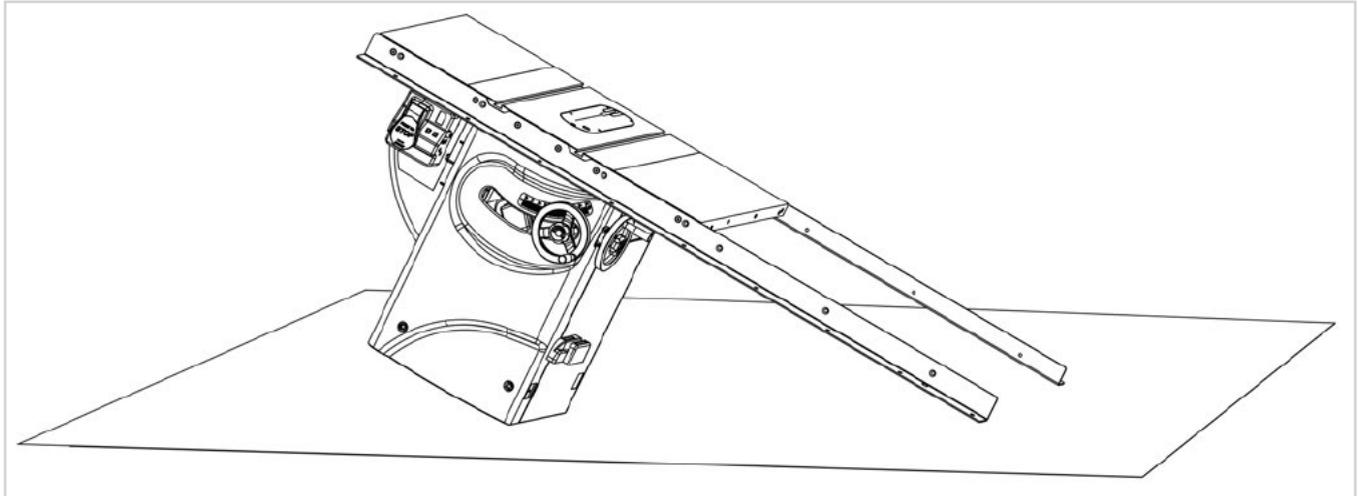


**Con esto concluye el montaje del Método 1. Vaya a la página 7 y comience la instalación.**

## MONTAJE CON EL MÉTODO 2

**COMIENCE AQUÍ** para instalar su base móvil en una Professional Cabinet Saw que ya tiene instalado un sistema de guía de corte.

1. Para instalar la base móvil, es necesario acceder a la parte inferior de la sierra. Para mayor facilidad y seguridad durante la instalación, incline la sierra de modo que descanse sobre el extremo del riel delantero, como se ve a continuación. El centro de gravedad de la sierra hace que se mantenga estable cuando está en esta posición. Tanto el riel delantero como el trasero deben estar bien montados en la sierra antes de inclinarla.



### ! IMPORTANTE:

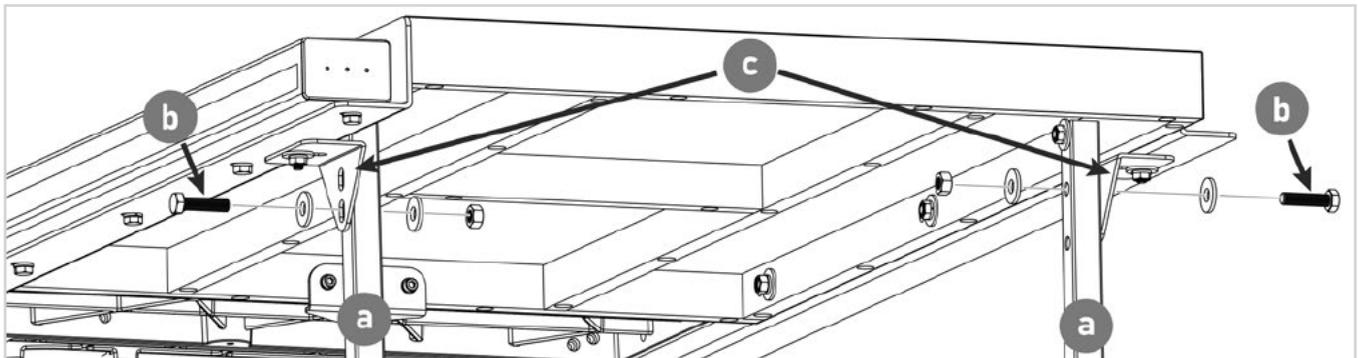
Si hay instalado un accesorio de mesa de salida SawStop, deberá retirarlo antes de inclinar la sierra.

### ! IMPORTANTE:

Si tiene una extensión de la mesa con patas de apoyo acopladas a su sierra, debe retirar o apartar las patas de apoyo para que no estorben.

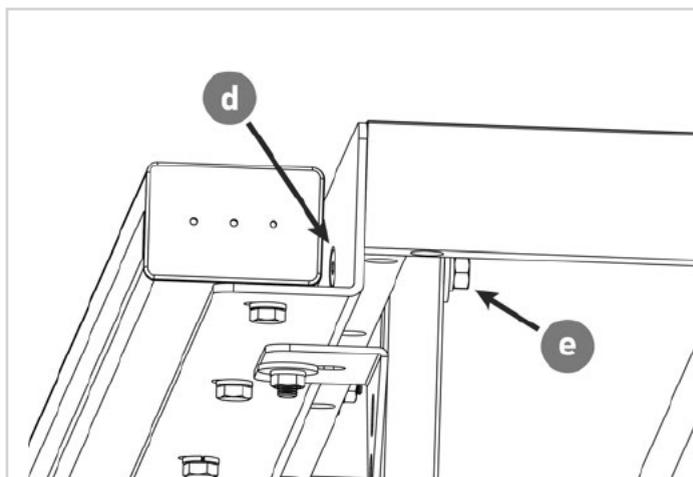
Véanse los pasos 2 y 3 para girar las patas de apoyo de una extensión de la mesa de la serie T-Glide de SawStop y apartarlas. Si no ha instalado una extensión de la mesa o su extensión de la mesa no tiene patas de apoyo, vaya al paso 4.

2. Gire las patas (a) de la extensión de la mesa para apartarlas retirando los pernos con cabeza inferiores (b) que sujetan a cada pata su soporte de apoyo (c). Utilice dos llaves fijas de 17 mm para retirar los pernos. Retire también las arandelas M10 y las contratruercas M10 correspondientes y déjelas a un lado para volver a instalarlas más tarde.



3. **Afloje** el perno avellanado con encastre hexagonal (d) que sujeta la pata delantera al riel delantero, pero no retire el perno ni la tuerca. Utilice la llave hexagonal de brazo corto de 5 mm suministrada con la base móvil para evitar que el perno gire mientras afloja la tuerca (e) con una llave fija de 13 mm.

La llave hexagonal de brazo corto de 5 mm está dimensionada para encajar en la cabeza del perno sin tener que desmontar el tubo del riel delantero. Repita el procedimiento para aflojar la tuerca hexagonal de la parte posterior del perno avellanado con encastre hexagonal que sujeta la pata trasera al riel trasero. Gire el extremo de cada pata de apoyo hacia la sierra de modo que ambas patas de apoyo queden totalmente retraídas bajo la superficie de la mesa.



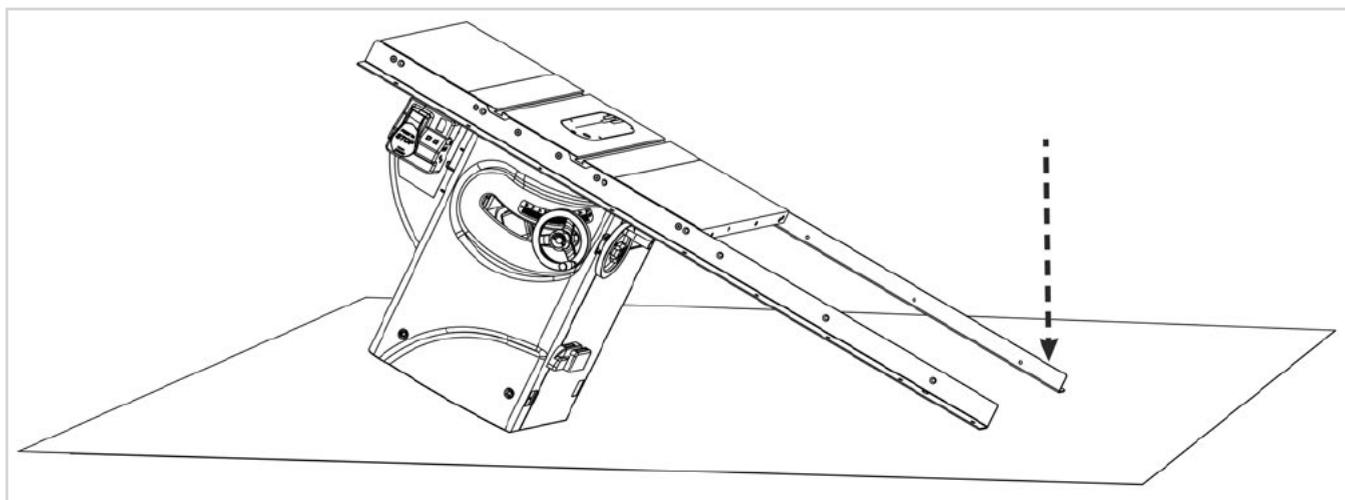
4. Para ayudar a desplazar el centro de gravedad de la sierra, ajuste el volante de inclinación hasta que la hoja quede a 45° respecto a la mesa. Asegúrese de que la sierra está en una superficie nivelada y a continuación, con la ayuda de otra persona, agarre los laterales de los rieles cerca de los extremos y presione hacia abajo para bajar suavemente los rieles hasta el suelo.



#### **ADVERTENCIA:**

**PELIGRO DE ATRAPAMIENTO:** No agarre por la extensión de la mesa ni por el extremo de los rieles para bajar la sierra a la posición de inclinación, ya que los dedos podrían quedar atrapados entre la extensión de la mesa o los rieles y el suelo. El riel trasero es más corto que el delantero y normalmente no toca el suelo.

Para evitar rayar los rieles, puede apoyar el borde del riel delantero en un trozo de cartón o un paño.



Con esto concluye el montaje del Método 2. Siga las instrucciones que se indican a continuación para comenzar la instalación.

# INSTALACIÓN DE SU BASE MÓVIL

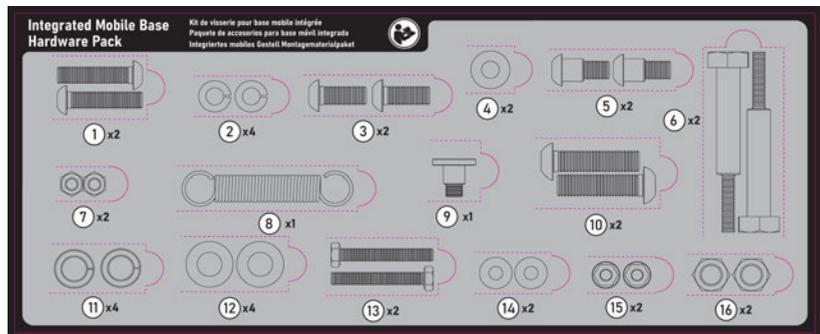
Después de realizar los ajustes adecuados para el Método 1 o el Método 2, siga las instrucciones de instalación que se indican a continuación.

Localice todos los componentes de la base móvil que se muestran en la página anterior. Todos los accesorios necesarios para instalar la base móvil se encuentran en el paquete de accesorios que se muestra a continuación. Para identificar fácilmente el accesorio utilizado en cada uno de los pasos siguientes, los distintos accesorios están numerados en el paquete de accesorios y en las instrucciones de montaje. Del mismo modo, las designaciones con letras de los componentes principales de su base móvil (tal y como están etiquetados en la página anterior) también están referenciadas en las instrucciones de montaje que aparecen a continuación.

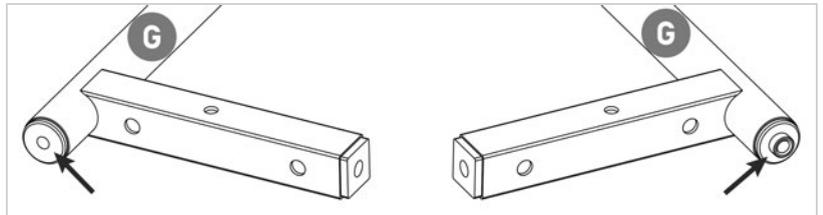
## Herramientas necesarias

- Llave hexagonal de 5 mm
- Llave hexagonal de 6 mm
- Llave de vaso de 10 mm
- Llave fija de 10 mm
- Llave fija de 14 mm
- Llave fija de 17 mm

## Paquete de accesorios:



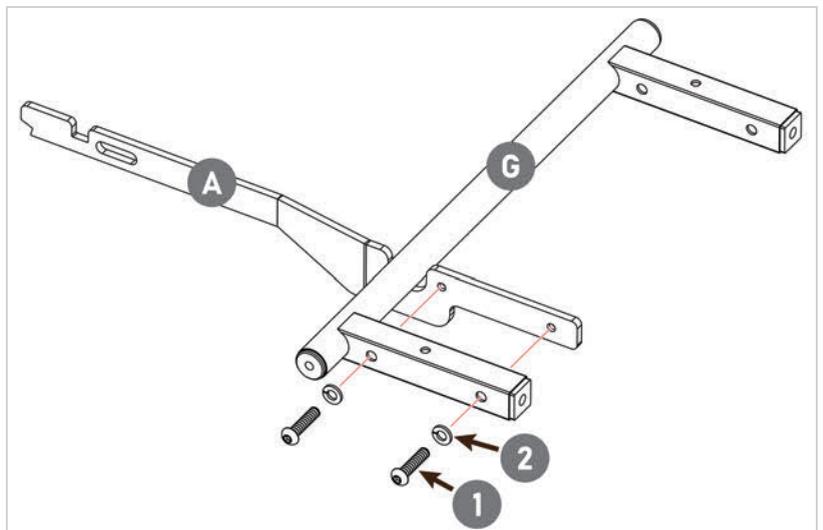
1. Localice el soporte de ruedas giratorias (G), la barra de acoplamiento (A), dos pernos de cabeza de botón con encastre hexagonal M8 x 35 (1) y dos arandelas de seguridad M8 x 13,6 (2). Observe que un extremo del soporte de ruedas giratorias tiene un flanco de montaje (mostrado a la izquierda) y el otro extremo no (mostrado a la derecha).



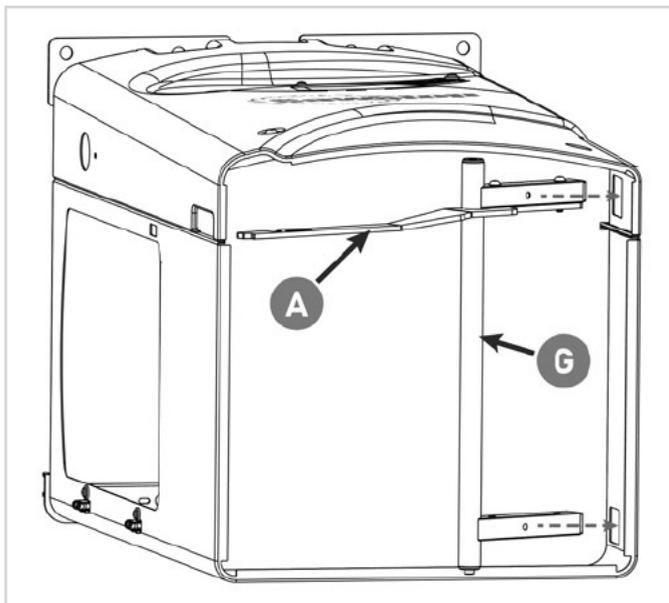
Monte la barra de acoplamiento (A) en el interior del brazo de soporte de ruedas giratorias más cercano al extremo sin el flanco de montaje.

Utilice los pernos de cabeza de botón con encastre hexagonal (1), las arandelas de seguridad (2) y una llave hexagonal de 5 mm para montar la barra de acoplamiento en el brazo de soporte de ruedas giratorias.

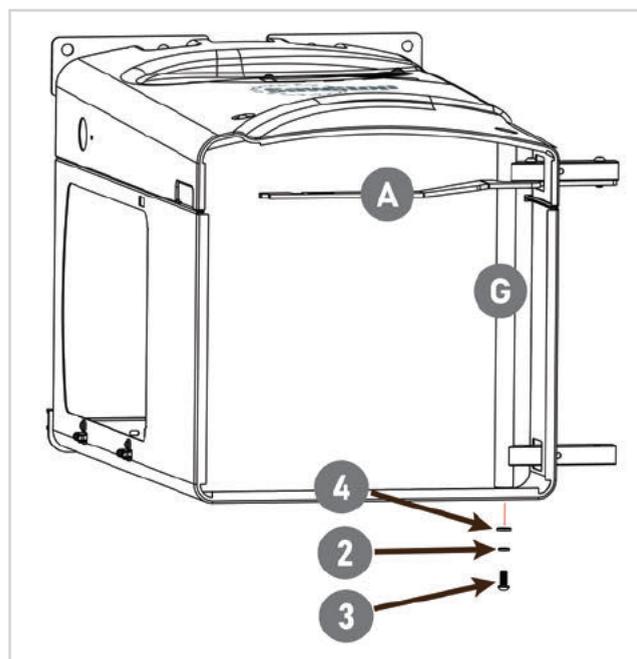
Asegúrese de que la barra de acoplamiento quede colocada como se muestra arriba con el soporte de ruedas giratorias en el rebaje en forma de U de la barra de acoplamiento.



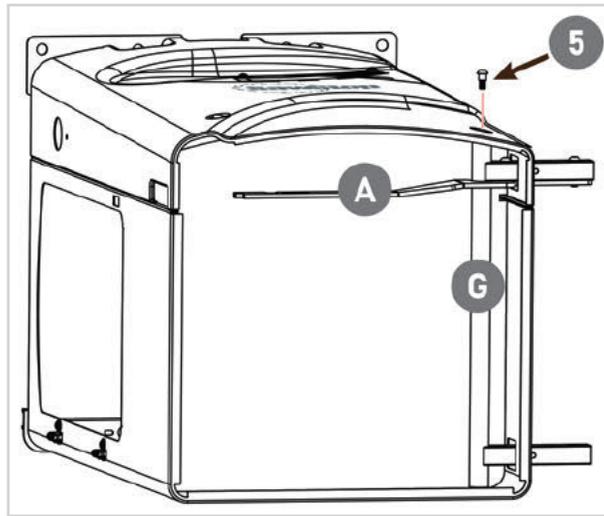
2. Coloque los extremos de los dos brazos de soporte de ruedas giratorias a través de los dos orificios de la cara interior derecha de la sierra, como se muestra a continuación. Asegúrese de que el soporte de ruedas giratorias está orientado de forma que la barra de acoplamiento quede junto a la parte delantera del armario.



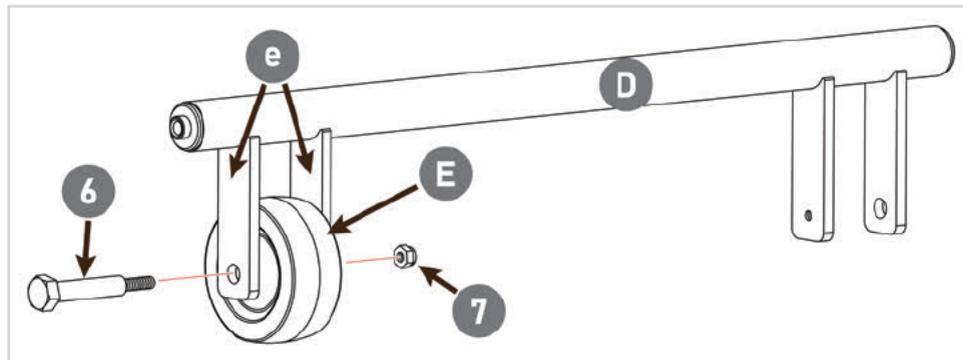
3. Coloque el extremo del soporte de ruedas giratorias (G) junto a la parte posterior de la sierra; es el extremo que presenta el flanco de montaje. Inserte el flanco de montaje a través del orificio de montaje de la parte trasera del armario y fije ese extremo del soporte de ruedas giratorias al armario con un perno de cabeza de botón con encastre hexagonal M8 x 20 (3), una arandela de seguridad M8 x 13,6 (2) y una arandela M8 x 18 (4). Apriete completamente el perno con una llave hexagonal de 5 mm.



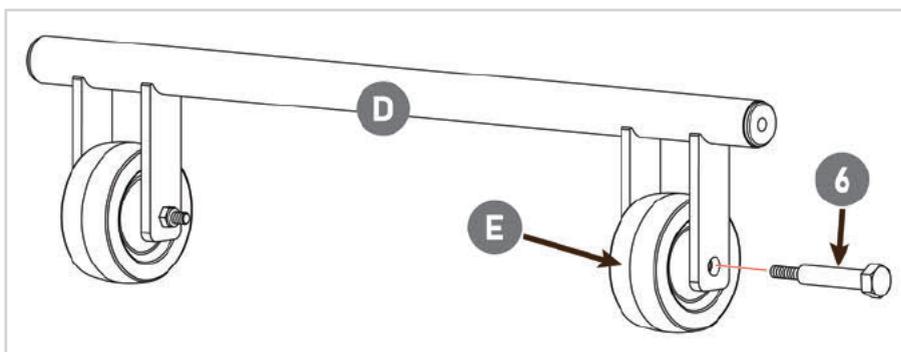
4. Alinee el extremo delantero del soporte de ruedas giratorias (G) con el orificio de montaje de la esquina inferior derecha de la parte delantera del armario y fije ese extremo del soporte de ruedas giratorias al armario con un perno de cabeza con flanco con encastre hexagonal M8 x 20 (5). Tenga en cuenta que este perno es diferente del que se utiliza para fijar la parte trasera del soporte de ruedas giratorias al armario. Apriete completamente el perno con una llave hexagonal de 5 mm.



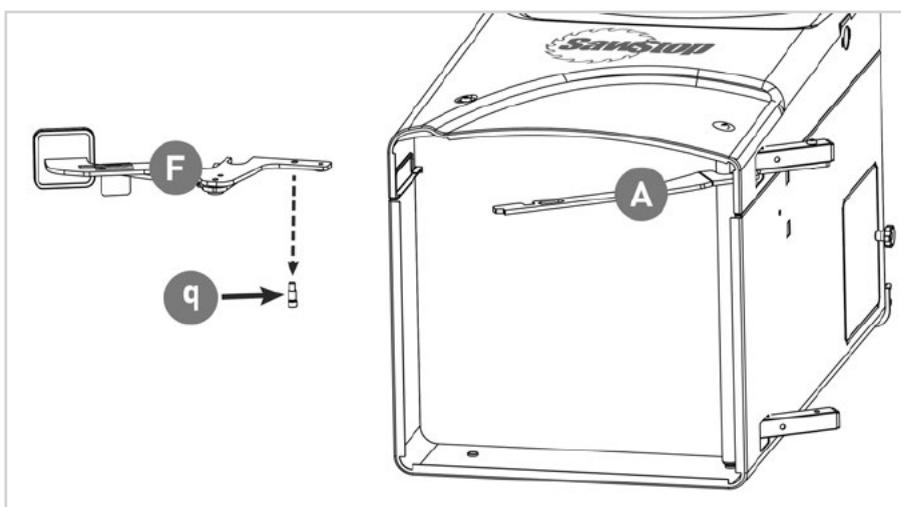
5. Localice el soporte de ruedas (D) y las dos ruedas de 3 pulgadas (E). Observe que un extremo del soporte de ruedas tiene un flanco de montaje y el otro extremo no. Monte una de las ruedas de 3 pulgadas (E) entre los dos brazos del soporte de ruedas (e) más cercanos al extremo del soporte de ruedas que tiene el flanco de montaje, utilizando un eje de rueda fija (6) y una contratuerca M6 (7) del paquete de accesorios. El eje de rueda fija pasa a través del brazo de soporte exterior y se enrosca a través del brazo de soporte interior. Apriete completamente la tuerca utilizando una llave fija de 17 mm y otra de 10 mm.



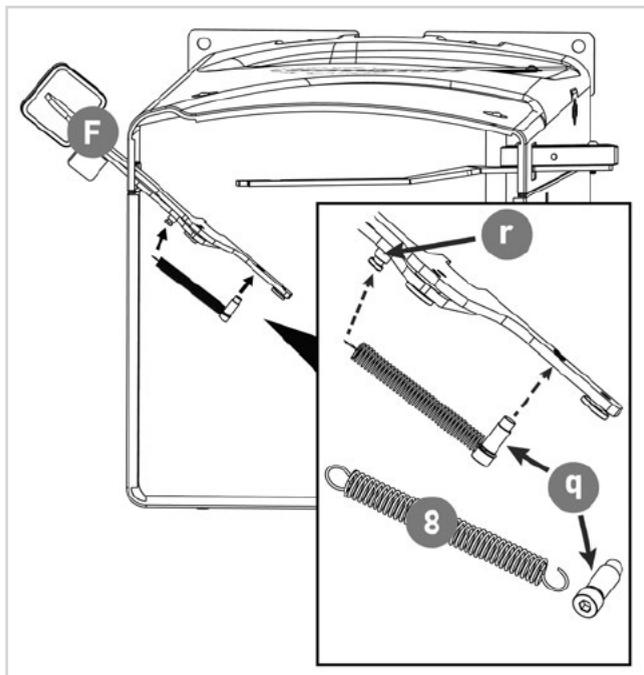
6. Monte la segunda rueda de 3 pulgadas (E) en el otro extremo del soporte de ruedas (D) utilizando el otro eje de rueda fija (6), pero no enrosque ninguna tuerca en el eje. El eje de rueda fija pasa a través del brazo de soporte exterior y se enrosca a través del brazo de soporte interior. Deje a un lado el soporte de ruedas por el momento.



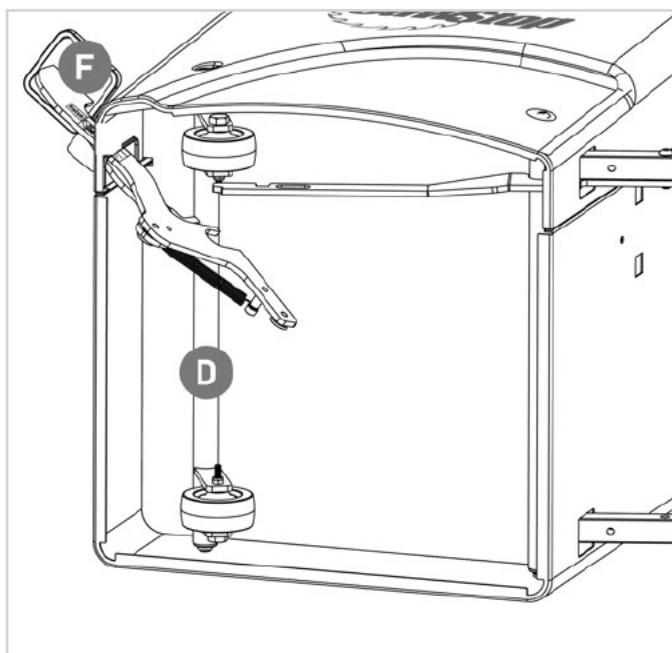
7. Localice el conjunto de pedal (F) y utilice la llave hexagonal de 5 mm para retirar el perno con flanco ranurado (q). Inserte el conjunto en el orificio del lado izquierdo del armario como se muestra a continuación. Inserte el conjunto de pedal tanto como sea posible y asegúrese de que la almohadilla para pie quede orientada hacia la parte superior del armario.



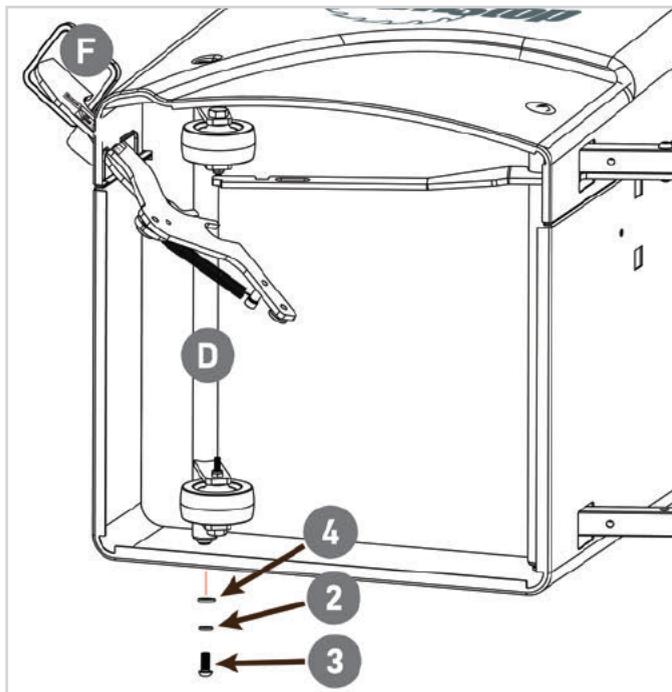
8. Tome el muelle de extensión (8) del paquete de accesorios. Observe que la espira de un extremo del muelle está abierta. Coloque ese extremo del muelle en la ranura del perno con flanco (q) del conjunto de pedal. Enrosque el perno con flanco en el orificio del conjunto de pedal y, a continuación, utilice la llave hexagonal de 5 mm para apretar el perno. Fije el otro extremo del muelle al pasador ranurado (r).



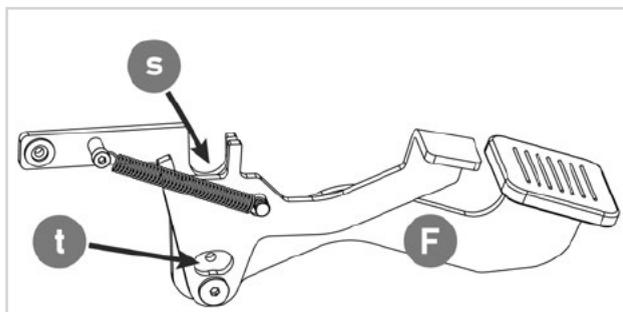
9. Coloque el soporte de ruedas (D) dentro del armario y detrás del conjunto de pedal (F) como se muestra. El conjunto de pedal debe insertarse a través del orificio del armario antes de colocar el soporte de ruedas dentro del armario; de lo contrario, el soporte de ruedas bloqueará el conjunto de pedal. Asegúrese de que el extremo del conjunto de ruedas que tiene el flanco de montaje esté orientado hacia la parte trasera del armario. Tenga en cuenta que el conjunto de pedal está suelto y puede moverse para permitirle colocar el soporte de ruedas. Cuando el soporte de ruedas esté correctamente colocado, el conjunto de pedal quedará entre las dos ruedas como se muestra.



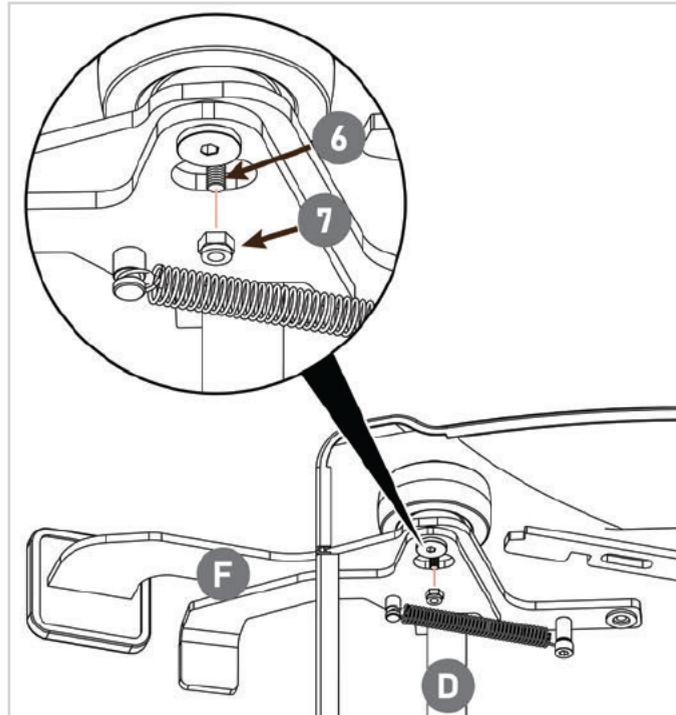
10. Inserte el flanco de montaje en el extremo posterior del conjunto de ruedas a través del orificio de montaje en la parte posterior del armario y asegure ese extremo al armario con un perno de cabeza de botón con encastre hexagonal M8 x 20 (3), una arandela de seguridad M8 x 13,6 (2) y una arandela M8 x 18 (4). Apriete completamente el perno con una llave hexagonal de 5 mm.



11. Coloque el conjunto de pedal de modo que quede apoyado contra el soporte de ruedas. El conjunto de pedal incluye muescas (s) conformadas para encajar sobre la barra de soporte de ruedas, así como un orificio de montaje (t) conformado para encajar sobre el extremo roscado del eje de rueda fija.

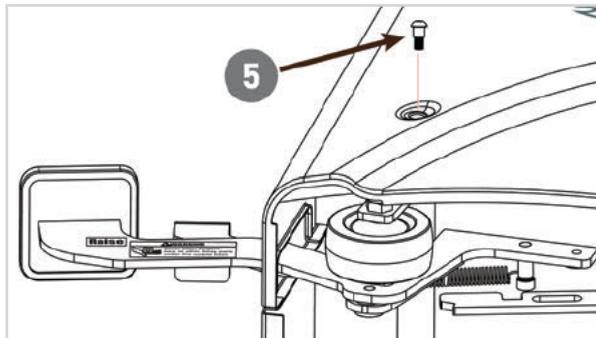


Apriete la almohadilla para pie y la palanca de desbloqueo una contra otra hasta que las muescas (s) del soporte de ruedas se alineen como se muestra a continuación.

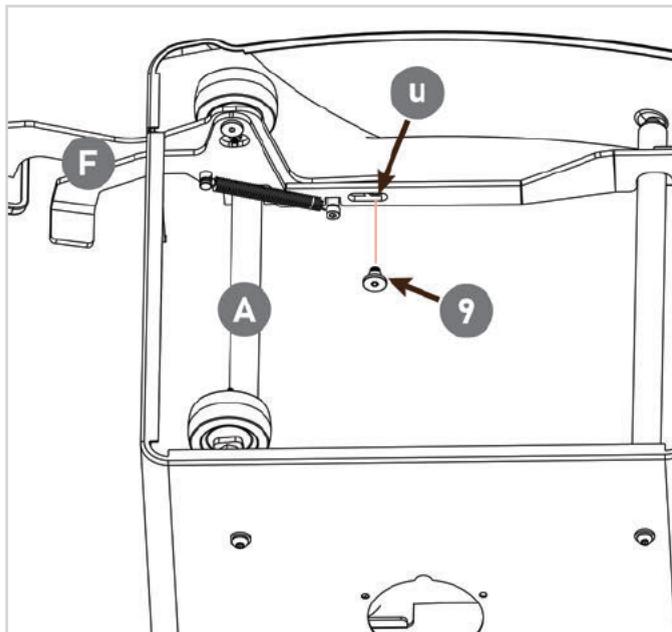


Con las ranuras alineadas, coloque el conjunto de pedal de modo que la barra de soporte de ruedas (D) encaje en las muescas (s) y que el extremo roscado del eje de rueda fija se extienda a través del orificio de montaje del conjunto de pedal (F). Al posicionar el conjunto de pedal, asegúrese de que la barra de acoplamiento (A) que sale del soporte de ruedas giratorias (G) esté girada hacia fuera, de modo que quede más alejada de la sierra que el conjunto de pedal (F), como se muestra arriba. Utilice una contratuerca M6 (7) del paquete de accesorios para fijar el conjunto de pedal (F) al eje de rueda fija (6) como se muestra. Apriete completamente la tuerca con una llave fija de 17 mm y una llave de vaso de 10 mm.

12. Alinee el extremo delantero del soporte de ruedas (D) con el orificio de montaje situado en la esquina inferior izquierda de la parte delantera del armario. Fije ese extremo del soporte de ruedas al armario con un perno de cabeza con flanco con encastre hexagonal M8 x 20 (5). Tenga en cuenta que este perno es diferente del que se utiliza para fijar la parte trasera del soporte de ruedas al armario. Apriete completamente el perno con una llave hexagonal de 5 mm.



13. A continuación, conecte el conjunto de pedal (F) a la barra de acoplamiento (A). Observe la ranura de la barra de acoplamiento (A) cerca del conjunto de pedal y la arandela de plástico y el orificio roscado del conjunto de pedal cerca de la barra de acoplamiento. Gire la barra de acoplamiento y el conjunto de pedal hasta que la ranura de la barra de acoplamiento (u) se alinee con la arandela de plástico y el orificio roscado del conjunto de pedal (F). Inserte un tornillo de flanco con encastre M8 x 17,7 (9) a través de la ranura de la barra de acoplamiento y enrósquelo en el orificio del conjunto de pedal (F). Apriete completamente el tornillo con una llave hexagonal de 5 mm.



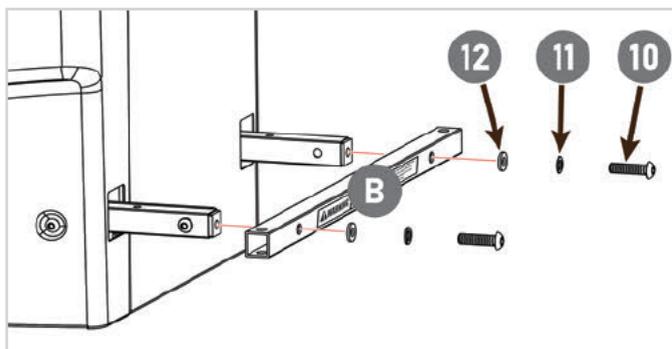
14. **SOLO MÉTODO 1 (sierra nueva). Si utiliza el Método 2, sáltese este paso.**

Coloque su sierra de pie tal y como se describe en las instrucciones de montaje incluidas con su Professional Cabinet Saw.

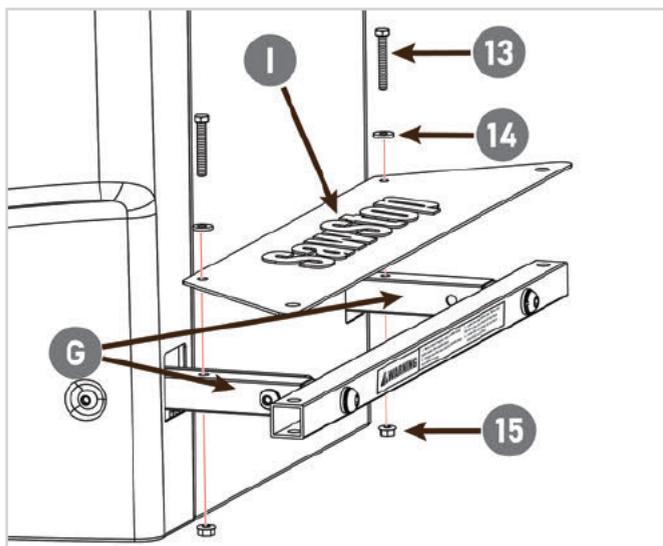
15. **SOLO MÉTODO 2 (sierra ya montada). Si utiliza el Método 1, sáltese este paso.**

Con la ayuda de una segunda persona, levante el extremo de los rieles de la guía de corte y vuelva a colocar suavemente la sierra en posición vertical. Tenga cuidado de no dejar caer el armario bruscamente contra el suelo.

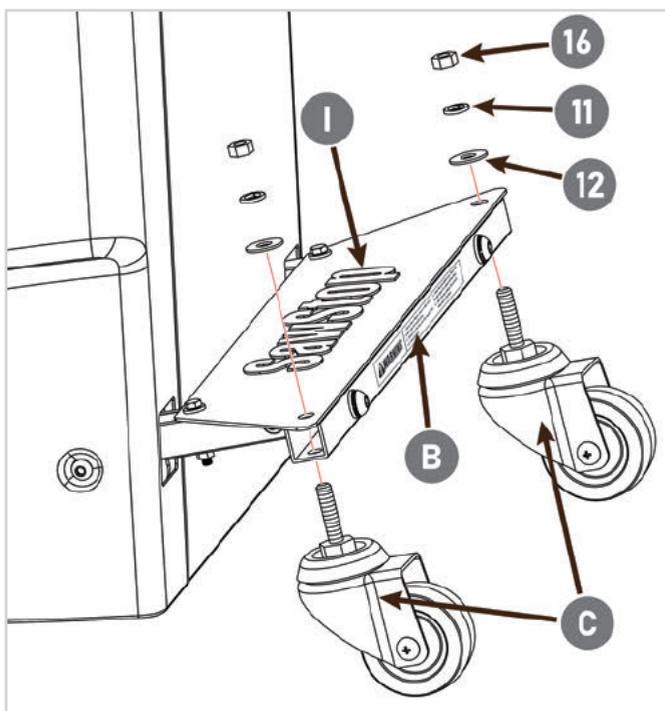
16. Con la sierra en posición vertical, monte la barra de extensión de ruedas giratorias (B) en los dos brazos de soporte de ruedas giratorias que salen del lado derecho del armario. Asegúrese de que la etiqueta de advertencia quede orientada hacia fuera. Utilice dos pernos de cabeza de botón con encastre hexagonal M10 x 40 (10), dos arandelas de seguridad M10,5 x 17 (11) y dos arandelas M10,5 x 20 (12) para montar la barra de extensión de ruedas giratorias a los brazos de soporte de ruedas giratorias. Apriete completamente los pernos con una llave hexagonal de 6 mm.



17. Coloque la placa de soporte de ruedas giratorias (I) en la parte superior de los brazos de soporte de ruedas giratorias (G) de forma que los orificios de montaje queden alineados como se muestra. Asegúrese de que el logotipo de SawStop quede orientado hacia arriba. Fije la placa de soporte (I) a los brazos de soporte de ruedas giratorias con dos pernos hexagonales M6 x 40 (13), dos arandelas M6 x 16 (14) y dos contratuercas de brida M6 (15). Apriete completamente los dos pernos con una llave fija de 10 mm y una llave de vaso de 10 mm.



18. Monte las dos ruedas giratorias de 3 pulgadas (C) en las esquinas exteriores de la placa de soporte (I) insertando el eje roscado de cada rueda giratoria por los orificios correspondientes del tubo de extensión de ruedas giratorias (B) y de la placa de soporte de ruedas giratorias (I). Fije las ruedas giratorias en su sitio con dos arandelas M10,5 x 20 (12), dos arandelas de seguridad M10,5 x 17 (11) y dos tuercas para ruedas giratorias (16) como se muestra. Apriete completamente las tuercas para ruedas giratorias con una llave fija de 14 mm.



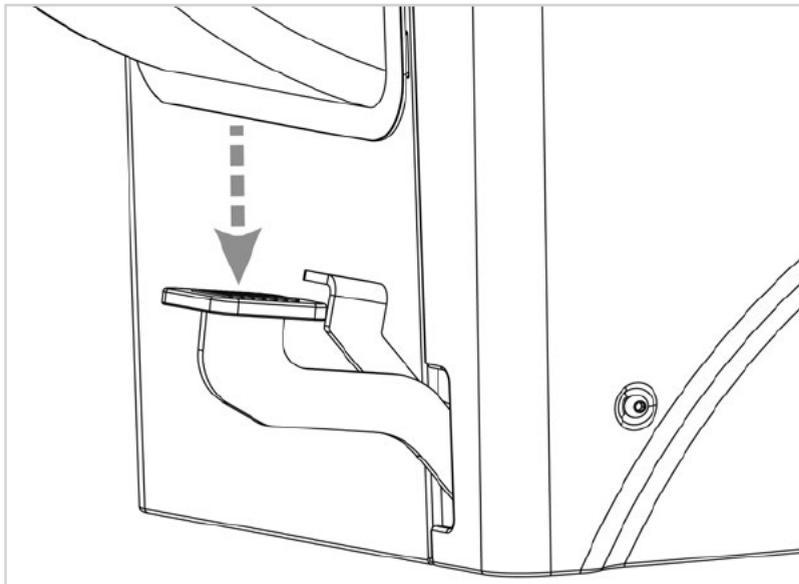
**¡ENHORABUENA!** Con esto concluye la instalación de su base móvil. Ahora puede volver a instalar la extensión de la mesa o la mesa de salida y un sistema de guía de corte.

## USO DE SU BASE MÓVIL

### ! IMPORTANTE:

Si se ha instalado un accesorio de mesa de salida SawStop, deberá retirarlo antes de mover su sierra con la base móvil. Si intenta levantar la sierra con la mesa de salida acoplada, podría dañar la mesa de salida.

1. Para levantar la sierra del suelo y colocarla sobre las ruedas, basta con pisar el pedal grande (e). Siga presionando el pedal hacia abajo hasta que oiga que la base móvil se bloquea en la posición elevada. Asegúrese de que su pie no entra en contacto con el pedal más pequeño (f) mientras eleva la sierra. Si lo hiciera, volvería a bajar la sierra.

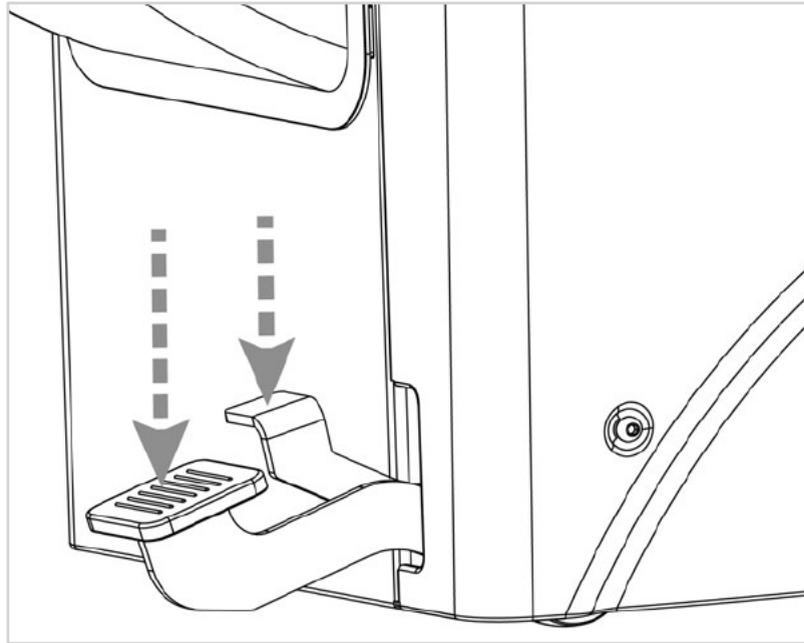


2. Con la sierra en posición elevada, puede moverla como desee. La base móvil tiene dos ruedas fijas en el lado izquierdo y dos ruedas giratorias en el lado derecho, por lo que puede resultar más fácil maniobrar la sierra empujándola por el lado derecho.

### i NOTA:

La base móvil se ha diseñado para elevar sierras con o sin extensiones de la mesa. No necesita un brazo adicional que sobresalga de la base móvil para apoyar su extensión de la mesa. Sin embargo, si tiene una mesa de salida acoplada a su sierra, deberá retirarla antes de utilizar la base móvil para mover su sierra.

3. Para volver a bajar la sierra hasta el suelo, pise simultáneamente el pedal grande (e) y la palanca de desbloqueo más pequeña (f). Levante lentamente el pie para permitir que la sierra descienda suavemente hasta el suelo. No pise la palanca de desbloqueo (f) sin tener el pie también firmemente apoyado en el pedal más grande (e), o su sierra bajará bruscamente contra el suelo.



# NOTAS



# NOTAS





## **USA/CANADA**

### **SawStop, LLC**

11555 SW Myslony St,  
Tualatin, OR 97062 USA

### **SawStop.com/support**

Service@SawStop.com  
(503) 582-9934

Parts available for purchase at SawStop.com

## **EUROPE/UK**

### **TTS Europe SE**

Wertstrasse 20  
73240 Wendlingen a.N., DE

### **UK Regulatory**

Authorised Rep Compliance Ltd., ARC House,  
Thurnham, Lancaster, LA2 0DT, UK.

### **SawStop.eu/support**

SupportEurope@SawStop.com

## **AUSTRALIA**

### **Carbatec.com.au/contact**

customercare@carbatec.com.au